



**Innovative
Science**

JOURNAL OF HEALTHCARE AND LIFE-SCIENCE RESEARCH



www.innovascience.uz



ХУДОЖЕСТВЕННО -ЭСТЕТИЧЕСКИЕ ВОЗЗРЕНИЯ В ПРОЗЕ АЙБЕКА

Аннотация.

В данной статье рассматривается роль художественно-эстетической деятельности, в прозе великого узбекского писателя Айбека. Авторская адаптация к русской ментальности, предаёт русскоязычным читателям, глубже воспринимать исторические реалии быта узбекского народа, сквозь призму мировосприятия писателя. На протяжении всей литературной деятельности Айбека, стоит рассматривать как профессионального автора, не только в качестве переводчика, но и мастера русскоязычной прозы.

Ключевые слова:

айбек, чулпан, аскад мухтар, хамид олимжан, художественный перевод, исторические реалии быта, культурно – гуманитарные связи, «евгений онегин», «ветер золотой долины». «солнце не померкнет».

Ключевые слова:

Бозорова Нигора Хакимовна
*преподаватель кафедры русского языкознания
Бухарского государственного университета*

Изучение узбекской литературы, в частности, написанной на русском языке, получило новый импульс. В нашем обзорном исследовании мы рассмотрим творчество Айбека не только с точки зрения переводчика, но и писателя-прозаика; рассмотрим три романа, написанные им на русском языке: «Ветер золотой долины», «Солнце не померкнет», «В поисках света». В каждом романе прослеживается сюжет воспитания героев, вызывающий художественно-эстетические чувства у читателя. Читатель сопереживает главным героям, несмотря на сложности, уготованные судьбой, они противостоят ей. Одной из главных тем, поднятых в своих романах Айбеком, стоит человек и его сила воли. Возникает вопрос, сможет ли герой противостоять жизненным сложностям. Ответ прост и непросто одновременно: сможет, если воспитает характер, трудоспособность, чувство справедливости. Они становятся неотъемлемым качеством главных героев, что делает сюжетные линии более наполненными, жизненными, реалистическими. Принадлежавшие перу Айбека романы «Ветер золотой долины» (1950) и «Солнце не померкнет» (1959), повесть «В поисках света» (1957) дают довольно полное представление о направлении творческих поисков писателя, многообразии его связей с действительностью, круге тем и образов, наиболее характерных для тех его произведений, которые посвящены проблемам воспитания современности.

«В жаркий полдень по широкому большаку... мерным шагом пехотинца прошёл солдат и свернул на ровную мощеную дорогу. И едва ступил он на дорогу, ведущую в родные края, свежий ветер коснулся его разгоряченного лица, ветер, полный с детства знакомых запахов. Солдат, нетерпеливо приподняв голову, взглянул вдаль, где могли показаться крыши родного селения. Когда ещё из пыльной горячей степи поезд ворвался в прохладную зелень ферганской



земли, счастье переполнило грудь солдата... Это счастье возростало, когда теперь он шёл по своей земле, а вдоль дороги ласково ворковал ручей, поросший густой травой».

Так начинается Айбек свой роман «Ветер золотой долины». Так мы знакомимся с главным его героем – Уктамом Насыровым, вчерашним солдатом, фронтовиком, возвращающимся в родное село. Картина, которой начинается повествование, волнующая и радостная. Она передаёт неповторимую гамму светлых чувств, владеющих героем. Это описание встречи с Родиной. Написанная широко, вдохновенно, сочно, она обретает значительность большой поэтической темы родной матери земли, которая станет одной из ведущих в романе, воспитывающих чувство уважение к родной земле, бережного отношения к ней.

Итак, солдат (фронтовик) возвратился домой, к товарищам по работе, в свой стан. Позади война, впереди мирная жизнь, и в ней нужно определить своё место. Уктам без колебаний решает остаться в трудовом хозяйстве и вскоре, избранный главой управленческой организации хозяйства, занимает своё место в «рабочем строю» среди односельчан. Начинаются трудовые будни земледельцев: напряженная, от зари до зари, работа, повседневная борьба в знойный период за высокие урожаи хлопка, пшеницы, бахчевых культур за подъём экономики трудового хозяйства; десятки, сотни больших и малых забот, вопросов, проблем, выдвигаемых жизнью... Один из важнейших жизненных принципов главного героя – работать по совести, воспитывать в себе чувство дисциплины и ответственности, не только за урожай, но и за судьбы окружающих людей – других героев повести. Рисуя послевоенную деревню, Айбек не случайно делает главным героем романа человека высокого патриотизма, любящего родной край, вдумчиво управляющего трудовым коллективом хозяйства. Писатель ставит перед собой задачу показать направляющую и организующую роль героя в строительстве и планировании распорядка дня. Образы людей тружеников, созданные Айбеком, – Уктам, Сайрамова отличаются цельностью характеров, в них доминирует волевое, созидательное начало. В Уктаме Айбек подчеркивает целеустремленность, неиссякаемое трудолюбие, деловитость в сочетании с высокой принципиальностью и душевной чистотой. Эти качества придают образу главного героя большую притягательную силу. Умелым руководителем, широко мыслящим и сердечным человеком показан Сайрамов. Айбек наполняет роман, художественно-эстетическими воспитательными качествами, и самому читателю передаётся сложная гамма положительных чувств и сопереживание главным героям романа. Айбек не скрывает своих симпатий и антипатий к главным героям романа. О людях труда, чувствующих "душу земли", щедро отдающих ей силы, тепло своих рук, он пишет увлеченно, не скупясь на детали, бытовые и психологические подробности. Образы второстепенных героев, таких как Камиля, наделённая качеством бойкого характера, или председателя тружеников коллектива "Богатырь" Мирхайдара, бывшего фронтовика Сабира Эрматова, пожилого, обладающего большим опытом работы на земле дехкана Саксан-ата, освещены любовью и уважением писателя к людям труда. И наоборот: Айбек гневен, полон презрения и сарказма, когда в поле его зрения попадают тунеядцы, очковтиратели, бесчестные и нечистоплотные. Так, романист не жалеет сатирических красок, рисуя проходимца Насимджана и его жену, ведущих в трудовом коллективе паразитическую жизнь. В столкновениях передовых людей колхозной деревни с носителями отсталых взглядов и представлений, в борьбе нового со старым и разворачивается действие романа, завязываются и разрешаются его конфликты. Айбек затрагивает ряд острых проблем колхозной жизни, показывает некоторые трудности, возникавшие на села в послевоенные годы. Мы говорим: "ряд проблем", "некоторые трудности", сознательно подчеркивая определённую ограниченность этих



понятий. Дело в том, что роман "Ветер золотой долины" не отразил, да и не мог отобразить кардинальных проблем, главных трудностей, стоящих перед колхозной деревней. Конечно, и в то время успешному ведению хозяйства мешали консервативное отношение к механизации и передовой агротехнике хлопководства, недобросовестность отдельных тружеников, недалёковидность и косность ряда руководителей. И об этом Айбек говорит недвусмысленно и ясно, в идеологических целях. Сейчас, спустя определённый временной интервал после создания романа, факторы, сковывающие писателя, ясны, недостатки его произведения – очевидны. Однако они не могут заслонить главного, той вдохновенной творческой устремлённости, с какой Айбек раскрывает тему созидательного отношения к труду людей, в котором мужают их характеры, формируются лучшие человеческие качества, труда и упорства ради всеобщего блага, дающего радость и приносящего счастье. Отношение к земле, к труду – вот чем писатель проверяет своих героев, вот что выступает в романе мерилем их характеров, имеющего воспитательную функцию.

Не только в труде, но и любви познается человек. Вот почему так подробно прослеживает Айбек развитие взаимоотношений Уктама и Камили, связанных большим светлым чувством. Образ Камили, девушки, ставшей талантливым руководителем трудового коллектива, полон поэтичности и лиризма. Писатель наделяет свою героиню и высокими деловыми качествами, и внешним совершенством, обаянием, и внутренней красотой. Однако, хотя образ Камили привлекателен, ярк, в жизненной основе своей правдив, тем не менее его романтическая приподнятость кажется порой условной и искусственной. Мы уже говорили, что через всё повествование проходит тема красоты и щедрости родной земли, любование природой, восторг родным краем, воспитанием труженика, качествами его трудолюбивого характера. «Фергана» – золотая долина Узбекистана – встаёт со страниц романа во всём великолепии своих красок. Айбек рисует замечательные по выразительности пейзажи.

«Солнце весны» – торжественно и неторопливо проходило свой путь по чистому, прозрачному небу.

Пышная Узбекская весна пролила на степь своё изобилие и щедрость. Заколыхались алые тюльпаны среди нежной зелени густых трав”
"На утреннем солнце, в темной зелени полей ярко сияли комья раскрывшегося хлопчатника. Кусты тихо покачивались на ветру, сплошь осыпанные каплями свежей росы. Усарджан взглянул на поле, и ему захотелось скорее войти в гущу растений и собирать это белое золото, как собирают ароматные цветы на лугу”.

Мажорный, светлый образ родной земли, преображаемой непосильным трудом людей, как бы вбирая в себя основные идейно-тематические линии романа, вырастает у Айбека в символ счастья, реального счастья, которое обрёл наш современник – творец, созидатель трудового общества. Каковы главные отличительные признаки современной темы в литературе и искусстве? Где граница, проходящая между тематикой современной и исторической? Современна ли тема минувшей войны и послевоенного восстановления хозяйства? «Солнце не померкнет» – это книга о человеке на войне. А война в романе – это те «предложенные» жизнью исключительные обстоятельства, в которых человеческие характеры выверяются с предельной жесткостью и жестокостью. Война "принимает" у человека экзамен на право называться Человеком, Сыном своего народа, Гражданином. И этому экзамену подвергается в книге воин – узбек Бектемир. Айбек не вписывает своего героя в картины больших баталий, генеральных сражений. Таких картин нет в романе. В поле зрения писателя – обычные рядовые эпизоды войны



её будни и проза. И именно фронтовая повседневная жизнь позволяет романисту наиболее полно выявить характеры Бектемира, его боевых друзей – Дубова, Аскар-палвана, Николина. Мы часто говорим, что война закалила людские характеры. Это действительно так. Но вначале она испытала крепость нравственных начал в человеке и в каждом конкретном случае ответила на вопрос, трус он или воин. Трусость – эта постыднейшая черта, отвратительна героям романа.

«...есть у нас и такие шкуры, которым кажется, что если их шея лишится головы, то весь мир перевернется вверх дном. Говоря правду, Бектемир, встречал я трусов».

Это слова Дубова. Бектемир отвечает ему:

“- Есть такие... Узбеки говорят: "Трус даже телячье стадо грязнит". Верно, верно, война трудна. Это кровь, муки. Но для джигита та бежать от врага разве не хуже смерти?”.

Всё в этом диалоге искренне, слова героев идут от сердца, в них веришь. Но труса осудить легко. Неизмеримо, но труднее побороть в себе страх, естественный человеческий страх, порождаемый неумолимой реальностью боя, в котором каждый шаг может оказаться для солдата последним. И вслед за разговором Бектемира с Дубовым, Айбек даёт другой диалог, где происходит иная война – бойца, сражавшегося на поле боя с самим собой, со своей совестью.

Айбек, как мы видим, раскрывает в своём романе «Ветер золотой долины» психологию человека его стойкость в труде на полях в послевоенные годы. Писатель описывает героя жёсткого характера и огромной силой воли на войне, человека вообще перед вызовом самой смерти, гражданина, узбека, со всеми присущими ему национальными чертами характера, его ментальностью и чувством долга перед народом.

References

1. Айбек. Собрание сочинений в пяти томах. – Том 3. – Ташкент: Издательство литературы и искусства, 1986. – 400 с.
2. Айбек. Собрание сочинений в пяти томах. – Том 4. – Ташкент: Издательство литературы и искусства, 1985. – 398 с.
3. Айбек. Собрание сочинений в девяти томах. – Том 9. – Ташкент: Издательство литературы и искусства, 1974. – 356 с.
4. Алимджан Х. Литература узбекского народа // Литература и искусство, 1934.
5. Бахтин М. Эстетика словесного творчества. – М.: Искусство, 1979. – 424 с.
6. Кадыри А. Минувшие дни / пер. с узб. Л. Бать, В. Смирновой. – Ташкент: Изд-во лит. и искусства, 1984. – 336 с.